泰東日報

本報價目　每份零售銅幣十四枚每月現大洋一元一角半年先滙現大洋六元一角全年先滙現大洋十一元八角郵費在內
第六千一百三十七號（日刊）
每日出版二大張共八頁
昭和三年五月十五日
舊曆三月二十六日
發行人　阿部眞言
編輯人　李子民
印刷人　李福綿
發行所　大連奧町八十五番地　泰東日報社
（電話）社長及事務局　八〇九一番　編輯局　八〇九二番　營業局　八〇九三番
振替貯金口座大連一三七三番
大連郵便局私設函第五五號

天朗氣清惠風和暢正名界交際宴客之[illegible]惠顧曷勝翹盼歡迎之至恐未周知特此廣告
大連市監部通二丁目八十一號　泰華樓菜館　電話三五二七・四六七一・七五七番

濟案責任者之
賀耀祖被蔣罷免（上海十二日發電）
以其違令駐兵濟南致成巨變

蔣介石以第四十軍長兼第三縱隊總指揮賀耀祖用兵失敗致碍北伐且違反濟南不准駐兵之軍令爲由下令罷免其本兼各職蓋蔣爲避免中日軍之衝突曾嚴命兵過濟南切勿停留賀竟任意孤行遂有此次事變云

芳廷榮毛炳文繼之（南京十二日發電）

據泰安十二日來電云蔣介石罷免賀耀祖之第三軍團總指揮權及四十軍長職以第四十六軍長芳廷榮爲第三軍團指揮以毛炳文爲第四十軍長代理

違令被免之　賀耀祖

南軍越濟續北伐（東京十四日發電）
避免再與日軍衝突
主力集中濟西河南

據外務省公電十二日以北伐軍總司令之名佈告云
各路軍隊勿留濟南須速渡過黃河續行北伐此係兗州最高幹部會議所決定蓋恐再與日軍衝突也

（奉天十四日發電）北伐寧軍因被日軍所阻不得由濟北上遂將主力軍集中濟南西方黃河南岸仍然繼續北伐

大部隊一萬西下聯馮

（青島十三日發電）據飛機偵察之報告云南軍大隊約一萬數千由齊河向京漢線西進中似與馮軍合作北伐

美國國務卿發表
令領事調停濟案

（華盛頓十二日發電）據美國國務卿革羅克氏發表云關於濟南中日兵衝突事件已命該國駐濟領事出任調停以便就地解決又美國政府對於濟案根本問題之日本出兵山東謂勿須提出國際公斷報界亦甚諒解一般推論不能成爲國際上之大問題云

北軍士氣沮喪
滄州保定皆難守（天津十三日發電）
棄石門損害頗大
張宗昌威令不行

退至順德之奉軍受馮軍騎兵集團之猛烈攻擊遂又於十二日將順德石家莊放棄而退據保定現正整頓隊伍損害頗大士氣沮喪小級軍官與士卒皆毫無戰意而保定人民對於奉軍之感情亦漸惡化集中滄州而南軍於占領德州後仍向前進滄州附近僅由張宗昌指揮敗軍鼓舞士氣然威令不行士無戰意若非代以精銳部隊恐滄州亦難保守

此路難局已難取勝支持保定恐屬難事
又電　據視察德州歸來者談云津浦線北軍第一線置於白頭鎮附近主力任維持治安

南政府之未來三公使

（東京十四日發電）某方消息南政府豫期占領北京爲日不遠議決定向日英美三國派遣左列三氏爲國民政府代表委員派往法國之特派員現尚未定云
日本　張繼　英國　王寵惠　美國　伍朝樞

格言

▲身後百哭、不如生前一順、（羅氏家訓）
▲欲信重一友人、必先由種種之方面試驗之（英吉利）
▲人生價格之高下、自定之耳、（英諺）

告白　每行五號字十五字起碼一日現大洋一元特別地位加倍長期者另議

義務翻譯 來華疏通感情
日大學生義舉

（東京十四日發電）以東京市內七大學有志組織之亞細亞學生會關於濟南事件由學生地步種種考究善後以彼此語言不通之疎易大禍如得自由疎通意志於防止災禍擴大裨益不少決定就外國語拓殖兩大學華語學生中選派五十名赴華不但戰地又在各地爲中日親善之翻譯

一世怪傑 穆索里尼（二三）
悲哀緊隨歡樂
慶祝演說洋洋灑灑
血戰結果空洞洞

意大利既得了大勝利、凱旋軍道經米拉諸的街頭、在歡呼聲裡、幾乎萬人空巷、都齊集市街中央、爭讀着戰事的捷報、在人叢中、莫索里尼突出現於公園前方尖碑的前面、群衆如狂、都爭呼着萬歲、在這一瞬間、他已非政治家或煽動家、直成了一個『護民官』、

『我在這裡』、他纔答了群衆這一聲、想到喪命疆場的死友、雖鐵石心腸的他、也不覺淚交於睫、低垂着頭、一句話也說不出了、

一九一八年十一月十一日、莫索里尼立在[illegible]喬拉的紀念碑前、發揮了一場祝賀戰勝的演說、

『市民諸君、想還記得起這地方、我們和福波哥尼君、開要求參戰第一次大會、就是在這個地方、我們由歷史的方面及由國家的方面、俱有要求參戰的必要、現在我們的理想已經實現了、國家的目的、已經貫徹了、意大利的國旗高高飄揚在自勃來拉以至多里斯多、及福默拉各處、在當時我們並沒有想到意大利的軍隊、可以打到亞多里亞海的對岸、但是現在住在那東海岸上各市鎮各村落的意大利的國民、都掛起了意大利的國旗、那海岸住的是意大利國人、所以當然應歸意大利所有、試縱覽現在的世界耳古未有最雄大的政治局勢、正在向前展開、帝國、王國、專制已經像加多王朝一般、崩壞無餘奧大利也早潰滅了、帝國主義的德國眼前也就要失去存在、我們爲德國國民爭自由、曾犧牲了不少的血潮……舊世界的廢址上、將要現出國際聯盟的新基礎、

『我們對外、是戰勝了帝國主義、但是在國內、也應使戰爭的目的實現出來、——便是解決勞動問題、自今以後、意大利國民、應當將自己的運命支配權、保持在自己的手中、由暴虐與悲慘的境中、救出勞動者、這是眼前第一須達到的大問題、

『市民諸君！你們看建立在多連多地方的但丁銅像、手是指向着阿爾勃斯山、

『啊啊！奴隸國意大利啊！一切的苦惱者啊！

『飄浮在狂風暴雨中的無舵的舟啊！』

但丁的這種含着叱責意義的雄大詩句、在當時固然是響遍了全國、但現在的意大利、已早脫出了奴隸國的境域、對自己的將來、已達到主人公的地位、並且已不是漂泊在暴雨狂風下無舵的舟、航行到清波萬里的光明線、

『國民方是這舟的舵、我們應當嚴肅努力、把這舟向最高的正義的港推行前進、爲全世界的人類開闢一道光明的航線、』

意大利國民、陶醉在戰勝的餘榮裡、在巴黎和平會議、我們且看他的取償如何、

戰勝的悲哀

在戰爭上、意大利雖然博得光榮的勝利、但是宣告和平後、却實實在在的遭了慘敗了、德國的殖民地、大抵劃歸了英國、意大利曾未取得一處、多年欲爲國民求一移殖地的願望、到此全成了泡影、斯米拉也受了强奪、給了希臘、住着意大利人的阜姆、原當取作國土的一部、也沒有達到目的、載在倫敦協約上、決定可取得的達爾瑪、到後來也劃歸了他國、

『我們應當獲得與戰勝相當的和平、以前對人道挑戰的卑斯麥式的德意志帝國、現在已全歸瓦解、這也可說是德國得了一種救濟、可是這種救濟、非由內發、乃由外鑠、我們對戰爭、既那麼努力、對爭和平也得要同樣的努力、』

可是到後來、莫索里尼這種要求、完全從根底翻覆了、雖孤憤滿腔、然事實如此、也莫可如何了、

意大利原來爲甚麼戰爭呢？自然不是有甚麼想獲得領土野心、可是戰勝的結果、其他的聯合國、都得了相當的報償、而意大利獨向隅一無所得、這於意大利國民、自屬一種莫大的屈辱、

莫索里尼對此自然是憤慨異常、曾發表一篇論說於國民新報的報端、

『我們應當更究明帝國主義的眞諦、帝國主義、就是求久不變的人生法則、不問個人與國家、在意大利凡屬含生負氣之倫、都感着必要、爲一種膨脹發展的要求、帝國主義、不定都是貴族的軍國的、也可得爲民主的和平的精神的、

『若法蘭西既占領萊因河、得了安全的保障、而意大利也當於亞多里亞海及阿爾勃斯的國境、採同一的手段、獲得一種保障、又法蘭西既毫不躊躇的合併德意志的人民、而意大利也應當合併五十萬的德意志人及斯拉夫人、若對此加以否認、實沒有否認的理由、或者有人要問：『民主的戰爭、即此已足、又何必多求、』我則答曰：『今回戰爭的基礎、都是民主的、像中歐帝國、原爲反動主義的本家、今次戰敗、全是敗於民主主義、既屬同一民主主義、爲甚麼意大利獨該毫無所得呢？』

莫索里尼雖這麼大聲急呼、可是毫無聽者、遂使一場血戰的犧牲、完全歸於空無、意大利全國人口凡三千八百萬（內含殖民地）戰事損失、計死亡者六十萬、負傷者一百萬、殘廢者二十二萬、雖出了這種高貴的犧牲、結果是一無所得、

公舉警長合搜便衣隊
速恢復郵電交通商民開市
濟南總商會善後議決

（濟南十三日發電）本埠總商會爲促進復舊議決如左
一、將電燈電話電報郵政交通早日恢復以便一般商民開市
二、推前憲兵司令田友望爲臨時警察廳長担任維持治安
三、總商會派員與日軍協力搜查以防黨軍便衣隊潛匿

便衣隊被捕
蒐集材料 準備排日

（濟南十三日發電）潛匿濟南城內各處之共產黨員正在蒐集材料準備排日宣傳中被捕其方法巧妙且頗爲敏捷云

應援之日軍 離濟回津防

（濟南十三日發電）小泉少佐率領之日本天津派遣隊三連於十三日下午四時由濟南出發經由青島歸還天津原防

薛篤弼 提倡布衣趣聞

南京特訊、寗政府內務部長薛篤弼之提倡布衣法、頗有趣味、亟錄之如下、薛歷任西北軍要職、卓著勞績、於軍人布衣政策、奉行尤力、故薛之部下、高級長官、亦莫不布衣焉、自來首都任內長後、見接見之各軍官佐、所衣均屬嗶嘰或華達呢所製、心竊非之、乃籌得一法、陰使人探得某軍官衣服尺寸、製成布衣一套、然後邀某軍官至、頃談間薛顧之曰、美哉君衣、考究哉君衣、余近亦新置一套、式樣甚佳、惜不稱身、君可試之、或相稱也、語畢、即着人將預備之衣取出、强來者試、來者不便峻拒、如言去嗶嘰或華達呢之軍裝、而衣灰布之衣而尺寸大小、莫不吻合、暗自詫異、薛復從旁讚曰、美哉布衣、較嗶嘰華達呢、不多讓也、尺寸又與君體相稱、君將去可也、來者至是、始悟薛意愧恧無已薛乃剴切爲言、爲儉美德、吾軍人仰給、均取於民、固宜布衣素食、以節民力、爲長官者、更當以身作則、爲士卒倡、以後望勿再棄置國貨之布衣、而崇拜舶來品之嗶嘰與華達呢也可、來者莫不動容自後即實行布衣、

日軍俟續隊到青
即要求祝軍出青島
如不應則解除武裝

（青島十三日發電）日軍對於駐青祝祥本軍及其他部隊擬俟名古屋師團到青佈置後要求其向指定區域撤退如不應卽行解除武裝云

續到日軍 將分駐青濟

（青島十三日發電）日派遣軍決定使第六師團駐在濟南第三師團駐在青島守備故留青之第六師團各部隊俟於十四日第三師團先發隊抵青後即開往濟南云

民會勸日商開市

（青島十三日發電）青島日本居留民團於十三日向日商勸告從速開門

截至十三日查明 日兵死四十九

（濟南十三日發電）截止十三日正午查明者日軍戰死四十九名負傷者二百十一名而垂斃之負傷者達二十名

外部對日抗議 遲發之原因
因措詞費斟酌

北京特訊、外部正準備向日抗議濟南事件、及再派兵赴魯各節、已誌各報、茲聞前日抗議照會、本已備竣、及下午外長羅文幹次長吳晉到部後、對於內容措詞、修正甚多、復以日軍在魯、任意佔領中國領土、發砲攻城、多殺華人、顯已超越保護僑民之必要範圍、于國家主權、幾蹂躪無遺、對於此點、擬更特置重、惟此問題關係極大、必須再與各當局從長計議、而對于措詞內容、亦甚費研究、再則前晚六時、芳澤日使、曾赴外部訪羅氏、正式通告第三師團出發、並轉致日本政府聲明書、希望中國諒解、聞當時羅氏曾略有駁辯、日使出外部後、外部當局、亦擬更將對日使之聲明、一併敘列駁復、該抗議照會、因是尙須略緩、方能送出云、

張宗昌對日開戰說
通電濟南總商會
住民遷出五十里

【奉天十四日發電】據某方消息張宗昌致電濟南省垣商務總會謂我軍卽將開始攻擊濟南之日軍住民須遷出五十里以外云

吉會協約細目成立（北京十三日發電）
因關專門技術交涉數月之久

吉會鐵路基本協約已於今年一月經大元帥府與滿鐵會社締結成立惟其細目因關於專門技術事項甚多交涉數月之久最近始得諒解而成立

馮樊之爭已和解
定媾和條件五項

電通社消息、據通事家得漢口消息、關于馮樊媾和問題、近經武漢系斡旋、略定如下、
一、樊部退出鞏縣洛陽、
二、劃南陽鎮平四縣爲樊軍防地、
三、樊軍軍餉、由豫負担、每月定十萬元、
四、樊軍服從寗政府指揮、
五、關于豫省善後辦法、由武漢系派人主持日內與馮代表商洽、
以上各欵、樊意大抵贊同、故該軍現已退駐宜陽登封、

樊部離洛陽

（漢口十日消息）馮玉祥電程潛稱、樊鍾秀部已離開鞏洛、

濟案發生後 學界之運動

北京通信、自濟案發生後、北京各校學生、均擬開始作對外運動、但在校內討論進行、現在軍事期間、未能游行示威情形分誌如左、
▲京大工科　昨日開會、學長胡仁源亦列席、當議決組織濟案後援會、通電全國學行宣傳、發行濟案特刊等議案十二項、
▲京大醫科　該科學生亦於日昨開會。推舉代表二十人、組織濟案後援會。作大規模之救國運動、
▲京大師範部　學生擬聯合教職員作種種運動、該部各牆壁上昨晨已滿貼各種標語、
▲京大文理科　前日開會、發表宣言、並派代表向各方接洽、
▲協和醫學　連日學生方面對於濟案、均有討論、並在各衝要地點、爲中國報紙建立報牌、每日粘貼、以供一般之瀏覽、藉明濟案眞相、
▲燕京大學　昨日開會、議決喚醒民衆等種種議案、
▲交通大學　日前開會發出宣言、通電、又聞京大各科部魯籍學生、自昨日起、均臂黑紗、以誌哀悼云、

京師教育會開會
討論進行之步驟

京師教育會、日前發出通電、并聯絡各法團各公會、主張停內爭禦外侮各情形、已見昨報、昨日上午十時該會會長王撫洲等向各方面分途接洽、於下午四時復至該會齊集會議、先由該會會長王撫洲報告接洽情形、略謂各法團各公會對濟案事、均表同情、但俟各方面開會決定、方能答復、似此非遲一二日不會不能具體決定、旋即詩論該會進行步驟、當決星期一俟各方答復後再開會討論、於下午六時將散會云

命令（五月十一日）

大元帥令
軍事總長何豐林呈請任命鄭錫三爲綏遠都統公署副官長孫樹華爲軍務課々長馬汝鈞爲軍需課々長吉衡爲軍法課々長周榮庭爲軍醫課々長均照准此令
軍事總長何豐林呈請任命王岵周爲察哈爾都統公署中校參謀劉書文白雲鵬署少校參謀均照准此令
實業總長張景惠呈技正李書[illegible]呈請辭職應照准此令

四洮鐵路管理局電汽路簽招標廣告（第四十九號）
本局呈奉令准招標購置電汽路簽所用材料定八月一日下午二時在本局開標凡屬費每份現大洋一元押款現大洋四百元凡願投殷實商家有願承辦者可逕至本局材料課或辦公處領取標單及簡章一切手續均按部定章程辦理此告

四洮鐵路管理局招商註冊廣告（第五十號）
本局爲招攬整齊路商兩便特行訂定註冊辦法凡有願承辦材料者請逕至本局材料課繳納註冊費現洋一元領取願書及印鑑紙簡章購料則例等并將願書及印鑑紙依式填明送經本局材料課調查確屬殷實可靠之家即予註冊以便隨時投標特此廣告

大連新聞

炸獄犯同時被捕 化裝乞丐思遠遁 天公作惡重入籠

前誌本報之炸獄案。雖當時捕獲一人。但其主犯均逍遙遠遁。警察電知各處。嚴加搜拿。終於十三日午前八時。在普蘭店管內。三道灣。經該處派出所之大武巡查及巡捕之手。將犯人拿住。遂急電知小崗子署。派猪股司法主任。及五石刑事。押取來連。該犯一名王士漢。（年二十七）一名李鳳林。（年三十二）均係屢被監禁之囚犯。此次炸獄。確由彼二人主使。事成之後。彼二人即化裝乞丐。往復州遁逃。行至普蘭店時。因天降大雨。故投宿某農家之內。暫時避雨。不幸爲該處巡察警見。終致被捕等云云。故彼應得之罪。將於日內決定云。

弋獲高買團 市內各吳服店 可高枕無憂矣

陽裝爲京津飯商實行騙取什物之高買犯等。現已潛跡來連。該犯等運用巧妙手段。使各吳服店信用。而騙取巨額商品一事。被大連警察署偵知。於極秘密裡。百方搜查。卒於十三日將潛伏於市內某所。首犯某某二名。（因搜查關係故秘姓名）捉住。復行搜查家宅。發見中國緞子日本紬子等物。値現價數千圓之贓品。即時將犯人與贓品。押解至署。聞此外尚有二三名共犯。該署現仍繼續搜查云。

松岡滿鐵副社 歸期不明

滿鐵副社長松岡洋右氏。自十二日自東京出發。就歸任之途。途中突接該氏母堂患病電報。又折返橫濱一事。已誌前報。但現據滿鐵情報課方面消息。謂該事實。純屬子虛。松岡氏近將歸滿但事實首途。尚未至於該氏母堂患病一節。更屬誤傳云。

沙河口工場 趕造軍用車 預定五日竣工

因玆次濟南事件。日軍開始軍事行動。軍需品之需要。驟以驟見增多。滿鐵沙河口工場。頃受當局之命。將卯釘洋鐵工場員三百名。加班開做夜工。豫定五日以內。趕造裝甲砲兵車五輛。步兵車二輛。以供軍用。雖祭日亦不歇工。故滿鐵方面。對此特殊工程。擬特別優待該項工人云。

沙河口署打靶會

沙河警察署。於十二日午前八時。在春日町射擊場。舉行短銃打靶會云。

姚行長調遷青島

交通銀行大連分行長姚仲拔氏。近接總行電報。調遷青島分行行長。日前已經就道。昨向各方函謝平日關顧之誼。遺缺即由副支配人錢家駒氏升充云。

拾金不昧

宿於市內遼東旅館之兵庫縣教育視察團。其團中有村上美夫者。於十一日午後八時。赴街散步。將錢包失落。歸店後方覺。遂急至派出所報告。然當彼未至之先。早有信濃町六十五番地某菓子鋪之櫃夥藏本政治者。將彼所失錢包。送交派出所。當由警察將原璧返趙。村上氏實驚喜異常。特於次晨。躬赴該菓子鋪。面謁藏本氏。致辭稱謝。並贈金錢一封。以表謝禮云。

前船津領事來連

前駐奉船津領事。十三日由京過奉。即日午後乘急行列車。南下來連云。

安藤事務官歷訪

關東廳新任秘書課長安藤事務官。昨十四來連。歷訪官報各界。以表新任之意。

殺人犯近將定罪

証據有殺人短刀

前刦殺女髮師之兇犯松村喜平。經屢次拷審。終不承認。然其行兇時之短刀。已被官廳搜得。特命中村東平。加以審察。現已告竣。於十四日向安住裁判長。呈交鑒定書。據聞其短刀之上。血痕殷然。歷歷在目。以此推之。彼爲兇手無疑。

關東州內 改革司法制度豫訊

新警務局長抵任後再着手實施

本市各警署司法制度之不確至。實爲警察界之大累。故改革司法制度一事。實爲目下之急務。自大正十三年來。小崗子沙河口兩署昇格獨立。市內四署鼎立以來。所有之犯罪檢舉。及防犯成績。均極爲不良。其原爲何。即因現下之警察司法係。皆直屬於行政警察署長之下。實際不掌檢察局之直接事務。行政司法。兩相挾夾。終呈矛盾之現象。故立於監督指揮四署司法係地位之檢察局。實無直屬司法刑事。是以檢察犯罪之際。決不能收其效果。單憑警察署之調查。而決定起訴不起訴。實爲狹隘之制度。故關東廳當局。鑒於司法事務之無成績。此回乘大批更調司法官之際。圖人心之刷新計。同時改革制度。認爲當務之急。俟新任警務局長來任後。有將州內司法制度改革之意向。至其改革案。第一將關東州警務課。移於大連。爲中央機關。統一市內四警署。連絡指揮之。於同機關亦設刑事係。與以自由搜查犯人之權利。同日本國內縣屬警察部。所爲之事。第二自司法係中。將刑事部獨立。使之直屬於檢查局。第三檢察局亦置刑事部。使之於四署管轄地內自由搜查犯人。並予以指揮。連絡之權利。此三項中。將來採用何項。勿爲一大改革云云。

因戰亂海線不通 芝罘至天津間

據由芝罘電報局發至關東廳遞信局之通告。因魯省之戰亂。故自芝罘至天津之海底電線。自月之十三日午後三時。已全然不通。因此經過芝罘向天津北京以及中國北方各地拍發之電報。只得由郵局郵寄。且由東三省各地。向上列各處拍送電報時。亦僅得假京奉間之路線而已云。

久保前局長

廿五日前後出發

榮陞鳥取縣知事之前關東廳警務局長久保豐四郎氏。俟後任局長藤岡兵一氏到任後。交代淸楚即於二十五日前後歸國就任云。

運動會延期

遞信局遞信俱樂部運動會。原定十三日開會。但因天雨不止。故暫行延期。豫定於十九日（星期六）午後舉行云。

木下長官 歸任之准期

木下關東長官。定於月之十六日。乘貝加爾丸歸連云。

壹岐町火災 果係放火

詐取賠欵之奸計

市內壹岐町四七雜貨店曹瑞春（二十八歲）處於十二日失愼。遂成燼原。損害一萬三千元一事。已誌前報。大連署瓜生警部補。鑒於發火原因不無可疑。種種調查。知曹某久欠房租。房東迫曹搬家。曹某無詞應付。意謂予所有財物。不過三

藥學集談會

十四日於大連醫院舉行

滿洲藥學會。定於月之十四日午後四時。於大連醫院敎室。開催藥學集談會。至日出席講演者如左。

一、在一九二七年各國工業之槪況　池邊重織氏
一、題未定　石田義豐氏
一、日本之匯兌問題　小笠原辰次郎氏
一、日本製新藥介紹　加藤喜一氏
一、新藥介紹　山中隆一氏

天后宮廟會三誌

本埠天后宮廟會第一第二兩日之盛已誌前報。第三日因天雨終日不止。延於昨日舉行。春雨之後。無風無塵天氣晴爽異常。觀劇者降香者。塞足道上。至十時頃。已呈人山人海之盛況。尤以紅男綠女爲多。服飾不同。千態萬樣。直不啻一女粧賽會。社會物類之不齊。於此可亦概見。至下午男性漸多於女性。蓋以各處公畢。故得暇前往。本日爲末日。六時頃始散會云。

開原公學堂 旅行團來連

開原公學堂學生三十餘名。日前來連。赴市內各處參觀。藉資觀摩。日昨已視察完竣。當晚搭北行客車。返開矣。

設置夏季納涼園

大連市役所社會課。爲一般市民消夏起見。特擬設置夏季納涼園。前曾組織委員會。對於此案。加以種々研究。近來已大體贊成表決。故於本夏假中央公園隙地。設置納涼園。並擬於市外星個浦等名勝地方。另設分園。以供衆人之娛樂。據聞如欲在該園內。開設茶舖酒店者。至月底爲止。可速到市役所社會課報名云。

昭和二年度 滿鐵總收入

昭和二年度滿鐵會社。總收入爲二億三千五百六十萬元。總支出爲一億九千四百二十八萬圓。淨利爲四千一百萬圓餘。較昭和元年度。增收一千四百萬圓。其中占大部分爲鐵道部之收入。今將鐵道部之收入列左。

客車	一千六百十三萬圓
貨車	九千四百〇四萬圓
倉庫	二百八十五萬圓
港灣	三十萬圓
文術	五萬圓
雜入	二百四十六萬圓

比去年度增收五百二十四萬圓云。

全滿中學校長會議 與會者二十餘處

討論案約分三項

滿鐵經營之全滿中學校長會議。於十四日午前九時半。在大連滿鐵俱樂部樓上開會。列席者如下。

奉天中學校長　名和氏
鞍山中學校長　矢澤氏
撫順中學校長　後藤氏
安東中學校長　伊東氏
奉天女學校長　安藤氏
撫順女學校長　矢木氏
長春女學校長　大保久氏
安東女學校長　戶塚氏
長春商業校長　森川氏
營口商業校長　高島氏
遼陽商業校長　若林氏
南滿中學校長　池上氏
撫順礦山校長　平部氏
熊岳城農業校長　矢野氏
公主嶺農業校長　澤田氏

滿鐵方面。則有田邊理事。保々地方部長。平島地方課長。花井事業課參事及學務課視學等。亦均與會。首由田邊理事。代讀社長訓示。次有保々部長之訓話。最後對於左列各項。詳加討論。豫定本日午後四時畢會云。

指示事項
一、關於學生訓育事件
二、關於節省經費事件

諮問事項
一、欲更再使中等教育成爲實際者。當取如何方針。
一、對於欲再升學者之教育法
二、可使能考入高等學校之教育法
三、職業指導法。
二、改良華語敎授法。
三、對於中學生修養旅行之事件

聽取事項
一、本年度三月入學考查之情況
二、學校敎練之影響於一般訓育者
三、此後每年開教育中國人之校長會議與教育日本人之校長會議也。

西公議會長 親訪星警察署長

代暗娼業遞嘆願書 並且參陳地方意見

西崗子暗娼業者二百餘家。近因警察取締嚴厲。迫於失業之危險。十二日午前九時頃。曾群集西崗公議會。涕淚跪陳。請求會長龐睦堂氏代。向小崗警署陳情。將彼等同業收羅一括。改爲四等公娼。一則以維持斯業人衆之生活。一則以使性慾消遣機關。不感缺乏。發生意外問題。昨十四日午前十時半頃。龐氏約同副會長闞之如氏。往見星署長。代將嘆願書提出。並陳述種種意見。以資參考。星氏以問題重大。允爲愼重考慮。待異日聽信。其嘆願書錄後。（惟文中不妥處甚多。而前後兩段尤似日文而非日文似爲文而非漢文令人難解故皆略之）所述問題研究上之最好參考資料也。

◎嘆願書

（前略）一。民等經營之私娼業。當時均係借金設立。每月之收入金。除去搭夥之娼妓分賬。及生活費。餘金償還借金（俗稱打印子）。在此數年。市面蕭條。油房休業。每日之收入金。不但不能還債。生活費尙不足。因此借用新債。以補每日之不足。久而久之。債務累々。又兼常々受取締處分之罰金數十圓之多數。民等當時求親告友者有有之借用利息或印子錢者之。又有一戶一個月中受數回之罰金者。先般因債務無多借多借用金以交納罰金。因債台高築。借貸無門。求親質當衣物者不知凡幾。依此困苦。理應早日廢業。別求生活之路。奈因債務累々。生活維艱。故挨延前圖。苟延殘喘。以至今日。民等同業者在二百戶之數。生活困苦者願百分之九十以上。不但民等生活困難。搭夥之娼妓亦有左記之困難也。

一、搭夥之娼妓等。均因面貌年齡及穿帶一切。均係下等人格。不能入上中等之公娼。又兼債務之關係。不能償還。移轉他埠。雖然中國大商埠下等公娼之林立。奈有陸海軍兵士朝夕攪擾。不得安寧。他埠之娼妓。因此攪擾有礙生活。扶老携幼來連。入私娼作業者爲數甚夥。並中國各商埠商民。均以大連爲安樂地呼之。民等何能退去安樂之地區。赴戰事不休之中國。不安之商埠。不但生活困苦。並有礙生命也。

一。先年大連市區在中俄之管下。市面蕭條人烟稀少勞動。下等社會之人占多數。公娼無一家設立。僅有十數家私娼設立。（場所即現在奧町方面）以供勞動者及下等社會人。爲娛樂性慾消遣之場所。

一。貴國管理大連以來。開闢商埠潤充小崗子之土地。貸與遼民建築商舖及住所。故商業興隆。蒸々日上。大有一日千里之勢。因此人口增加。各街巷私娼林立。中國勞働者。及下等社會之人。均無教育智識。均有天然之性慾。以私娼爲性慾娛樂之場所。當時營私娼業者。生活充足。後無知識教育之人。以私娼爲慣例。增添至二百戶以上。人口至二千人以上。均以私娼收入爲生活也。雖然小崗子宏濟街及劉家屯並寺兒溝等處。數十戶公娼之設立。此公娼乃係上。中等社會之商民娛樂消遣之場所。勞働者及下等社會之人。因衣服不整齊。又金錢無多。不能身入公娼處。以私娼處不論衣冠破汚。人品如何。遊興費僅消費小洋數角而已。故彼等均以私娼爲性慾娛樂之場所也。

一、查中國各商埠均有四等公娼之設立。以供勞働者及下等社會之人。今舉數處。以作參考也。
一、奉天及長春城外。均有四等公娼設立。（俗稱板房子）每埠在一百戶以上。娼妓在千名以上也。
二、瓦房店。營口。及撫順亦均有四等公娼之設立。各埠在娼妓數亦有數百名之多也。
三、安東縣七道溝（貴國附屬地）亦有四等公娼之設立。雖然公娼家屋及內部。均與大連私娼同樣之性質也。

一、大正十二年中。小崗子西部設立露天市場。私娼業者移轉第一區爲茶舖營業。當時因房屋無多。移轉者在五十戶之數。民等因無房屋。故不能移入露天市場只可仍作私娼。苟延殘喘也。至昨年十二月中。伊等均改爲料理店營業矣。想伊等元係娼妓營業後移轉露天市場。貴署給與許可證書。改爲料理店營業。爲正大光明之事業也。

一、民等欲請仿效先年移轉露天市場之方法。民等移轉露天市場西部富久町壹圓。或蓬萊町壹圓。建造板房。以作臨時營業場所。後日該土地官廳收用之時。民等即時移轉。決不能有延期移轉之情求也。前記之議。不知適當與否冒昧情求。懇祈原諒。勿責民等之幸甚也。

一、前記民等之議請特別詮議分辦察辦。若係前記之場所不適當。請更指定場所不但民等家族及搭夥之娼妓家族人等均感大德無極矣。

一、先頃經貴署面諭。民等歸宅後私娼之規章均一改正。與公娼同樣。民等均保守道德。維持人道爲宗旨。決不能有不適當之行爲違犯法律之處分也。

一、民等移轉後。或移轉前。娼妓身體檢查。及其他有礙衛生之件均仿效露天市場之料理店規章辦理。以重衛生也。

一、若係民等移轉一定之場所。不能者。民等前圖維艱。廢業者困難。如一旦廢業者。不但民等二百餘戶家族。及搭夥娼妓之家族共數千人生活困難。債權者及以往有關係之商民。損失太鉅。並當時與民等担債務之親友。亦受損失不少也（後略）

昭和三年五月
右願出人　文海樂　么寶陞　外一百名
大連小崗子警察署長　警部　星武殿

天氣豫報

十五日　晴　南西風有時陰
昨日氣溫　午前五時　九度六　同十一時　一八度四

經濟版

滿鐵去年度結賬 增收一千四百萬

成績之佳爲近所罕見

滿鐵會社去年度之決算。前已提出於重役會議。由重役會議最後查定之後。於十二日得議決矣。中山主計課長。即日携其決算案。訪問關東廳神田內務局長。詳細解說。結果似得關東廳之諒解。十四日中山主計課長。又赴關東廳。將該決算內容。逐項說明。近將歸任之木下長官承認後。再將該案送遞於現滯京中之竹中經理部長。由該氏呈遞政府。祈興認可云云。爰將昭和二年度決算案之收支總額列左。

總收入	二億三千五百五十六萬元
總支出	一億九千四百二十八萬元
純益	三千六百萬元

較元年度決算案。收入約增一千四百萬元。純益亦增一百萬元。至支出一項。因此前。淘汰社員之際。有多數之退職者。故增多退職慰勞金。但事實與元年度。並無大差不過自支出方面觀之。因收入增加。經費自然要多少澎漲。此外各種事業。各部從事員努力結果。成績與去年度並無差異。又一千四百萬元之收入增加。其主要部分。爲鐵道部之收入。約五百四十萬元。興業部之收用約六百五十萬元。此二部成績絕佳。特別鐵道部。因最初之一事。因惹起例年未有之不圓活狀態。尙得收以丁之成績。實爲豫想之外。再者比例年增加百萬元純益者。殆因去年末。募集六十萬股之結果。但由決算全體上觀之。勿論如何。二年度決算。實得普通以上之好成績云。

大連商況 特產平穩

物以缺爲貴。價因買而騰。此自然之理。如近來餅豆。當此時局緊急人心惶惶之際。而實際上並未發生任何較大之變化者。實因兩種現貨均告缺乏之故也。故近日外交一行和緩。形勢即因之轉回。昨市如油坊帶。以及搗把客副等。均起而有所注重。或訂空。或返存。一時之人氣。頗爲精神。因此兩種行情。形勢遂頗爲健强。據說者謂。近來餅豆。形勢雖略見精神。但以東洋帶態度冷落之故。始終未見任何較大之發展。蓋洋帶以金票漲落無定。而時事之變化又不知結果如何。故抱消極與觀望之態度者甚多。因之一般。雖心情不疲。然亦不敢出以積極行動。不然其不發輝光大者幾希焉。至於豆油。近來所以毫無變化者。亦以東洋帶態度消極所致也。比及昨市。而南帮方面對於現貨仍有出而活動者。因此期事行情。遂依舊平穩。至於高粮。昨市亦無任何變化。所出而活動者。十九以轉賣回爲居多。餘者對於高低變方。均以時局關係。不肯有所表示。因此期現行情。仍依舊極爲沉穩云。

	開行	最高	最低	散行
混保大豆 現品		[illegible]	[illegible]	
當所豆餅成貨數		[illegible]	[illegible]	
當所豆油成貨數		[illegible]	[illegible]	
當所高粱地成貨數		[illegible]	[illegible]	
△大豆 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△後市 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△高粱 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△後市 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△豆餅 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△後市 五月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六月末限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△豆油 六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]
△後市 六月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七月限	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數				[illegible]

時間	金換銀	銀換小洋	金換小洋
寄值	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九時半值	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十時半值	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二時半值	[illegible]	[illegible]	[illegible]
所成數	[illegible]	[illegible]	[illegible]
晚市所成數	[illegible]	[illegible]	[illegible]

上海標金　[illegible]
倫敦銀塊　[illegible]　片分
正金爲替　[illegible]

早市廿八日限　開行 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]　散行 [illegible]　所成數 [illegible]
晚市廿八日限　開行 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]　散行 [illegible]　所成數 [illegible]

金票精神

時事風雲。變化無常。人情反覆。高低靡定。故近來金票。波譎雲詭。亦極盡其變化之能事。忽而暴漲。忽而暴落。人情之不穩。可謂已達極點矣。昨日之市。標金忽又一快。故一般人情。一時亦隨之極爲精神。套匯者。斜皮者。一時逢連袂而起。因此金票行情。亦因之再見升提。惟據說者謂。昨市行情雖快然將來仍難保其不再低疲。蓋當此時事變化無常之際。漲落本無一定。非俟內爭外患各俱平息。人心決不能遽行安寧。人心不寧。則行情之漲落。仍不敢預定焉。云云。

五月十五日無線電放送節目

●自上午十一時　行情（特產錢鈔股票）
●自下午零時三十分　新聞　行情（特產錢鈔各地行情）
●自下午三時三十分　行情（特產錢鈔股票各地行情）　新聞
●自下午七時　一、新聞　二、華語講座（秩父固太郎）　三、口琴（大連商業學校町橋鬷言松田達也鹿野義雄佐賀普）　四、三曲（菅井一童福永大勾當森川と！子木次初榮）　五、常磐津（福田夫人）　六、四盤山（連東俱樂部部員）　七、采單子　八、天氣豫報

廣告

櫻花台樓房出售

玆有坐落櫻花台九番地向南樓房一處上層大室疊物十二個室疊物九個談話室疊物四個下層客廳疊物八個客屋疊物八個下女屋疊物四個便所浴室俱全地下室十坪共有地一百三十一坪建物六十七坪有願購者請至櫻花台與原主人田口面議可也此佈

吉房出賣

玆有新築洋式平房一處坐落泰山街一百五十一番地廉價出賣如有要者請至加賀町田中賬房面洽此佈

商號讓渡聲明

市內監部通中華永記印刷舖底以及一切機件貨品現已完全讓渡於民國書店接收營業所有以前永記經手各項事務自登報日起概歸永記執事于克齋自行清理民國書店概不負責除簽立兌單及物品清單外函應登報聲明

再于克齋由民國書店經理約其在印刷部主持事務從前惠顧諸號仍望繼續交易爲盼

民國書店印刷部　中華印刷永記于克齋　同啓

航務部　會計部

敝公司營業分類如左

係經營海運代理輪船事外代客報關裝卸船車轉運貨件（輪船何日開何處下篇另有廣告欄注載）

係管出納事外經營錢鈔取引兌換現洋紙幣滙兌銀兩以及發賣各牌

以上凡蒙主顧賜照事項除面談外以函接洽事宜請書敝公司某部或以電話交接之事通話時亦請說明某部分而敝看電話人必照接掛某部直接相談照兌他部分間接有誤會之虞電話（公司內）總代表四二四一番煤廠內五一八番

總務部 麥粉砂糖洋紙江白菜福壽火油等貨 係經管庶務一切及用度外代理滿鐵北往四等火車減價客經(自四歲以上十二歲以下半票)

政記輪船股份有限公司

因軍略關係 魯孫軍放棄德州 移設司令部於滄州

天津十一日晚特訊、南軍在黃河以南者、約一萬名、其已渡河之最先部隊、業已進抵德州西方之故城・張宗昌因軍略上關係、已決定放棄德州陣地、移設司令部於滄州、濟南十一日特訊、類似馮玉祥軍之騎兵集團、有十日達故城(德州西方)之說、北軍有逐次放棄德州向滄州退却模樣、

京漢馮軍六萬 側擊德州

又訊、馮軍主力六萬名、沿京漢路北進、另有四萬名之有力部隊、現亦正由大名向德州進擊中、

奉軍主力退正定以北 分駐定州望都 晉北亦在撤防

天津特訊、奉軍爲縮短戰線起見・其京漢方面之主力、業撤至正定以北、奉軍第一線、七日放棄順德、退至石家莊、且似預定石家莊不久亦將放棄之、因是目下京漢鐵路、保定以南不通云、保定十日電通特訊、張作霖通電發出後、各路奉軍、一律撤退、日內京漢線方面・殆以保定方面爲前線其第八第十六第十七第二十八第二十九第卅九等軍并聯連芳騎兵・鄒作華砲兵、及陳光斗武漢騁別動隊均已撤退暫駐正定新樂安州望都一帶、又晉西之樹常第十軍、于芷山第三十軍、并撤至阜平來源以東・晉北張作相湯玉麟高維嶽各軍、亦撤回後防、至再退辦法如何、當俟一二日後續定、

鄒作華升砲兵軍長

京訊、奉軍砲隊組織、極爲精利・現楊宇霆張學良兩軍團長爲增加其質量起見、特將鄒作華所部之砲兵師擴充成軍、即以鄒氏升任軍長云

孫傳芳通電整兵紀

北京軍警各機關、接得孫傳芳自泊頭來電稱、河北防務、現已布置妥帖、決可無虞、惟本軍兵士請假外出、須給予護照爲憑、倘無護照者、即以冒充論、京津方面如有此類事實、請以軍法從事、俾便整飭軍紀云

何豐林嚴東敗退軍

津訊、何豐林自任後方司令駐滄州以來、對於戰線敗兵、取締極爲嚴重・凡來能前線之兵隊、概皆施檢查、除持有公用護照者外、餘悉以逃兵論、即于現場槍斃、因之他兵有咸戒心、致最近來津之敗兵已形減少云、

孫褚奉召抵京 帥府開重要會議 討論津浦前線反攻事宜 息爭問題及外交亦議及

北京十一日特訊、第一方面軍團長孫傳芳、因前方防務業已布置妥帖、特於前日(九日)帶領該軍參謀長孟星魁等、到泊頭一帶查防、適奉府方命令、囑來京協商要公、孫得電即開車北來、十日晚間到津、至法界私宅休息、并命參謀長孟星魁及駐京辦公處長劉嗣榮來京、報告行踪昨日下午四時半、專車由津開動、晚間七時半已到、潘復及鮑毓麟楊毓珣于國翰陳興亞俞恩桂劉嗣榮朱有濟諸人、均屆時親身到站迎接、孫下車後、即入府報告一切・至孫氏北來任務、昨據某重要關係者云、第一報告前方防務、第二面陳息爭禦外方略、同時褚玉璞亦奉府電、即由德州北上、於昨日午前三時到津、稍爲休息、下午即乘車入京、四時車抵東站、軍政界要人鮑毓麟錢壽鼎等、均到站歡迎、褚下車後、改乘汽車、赴毛家灣潘復宅、後即偕潘同車入府謁張、報告前方經過、及現在情形、九時許・府方即召集軍事會議、列席者除府張外、當然爲孫傳芳褚玉璞潘復于國翰楊毓珣諸人、席間對於津浦線反攻及息爭禦外等問題、當有具體之決定、奉幹部第二步之表示、諒亦能次第實現、并聞孫褚二人、今日即遄返防次云、

張楊亦有來京說

又某方消息、張學良楊宇霆、亦有由保北來列席會議之說、但截至下午七時半、止向各方探、詢均尚未得有確報、是否果來、不敢斷定云

寧方已接息爭電 將開大會取決 蔣派願媾和但尚無表示 馮派願再北伐俾竟全功

北京特訊、某方昨接南京電訊寗方現已接到北京發出之息爭通電、對此亦頗注意、在寗要人先行交換意見、曾有一度討論、惟其內幕複雜、主張不同、蔣派人物、雖因媾和之實現相距太遠、但因値此外交緊迫時期、尚無若何表示、而馮派人物、則堅示不可、所持理由、爲革命偉功、垂成七八、不應以濟案波折、盡棄前功、仍當賡續北伐・完成目的、因此寗方日內將開正式會議、取決態度、但馮派在寗潛勢、實凌駕蔣上、故預料正式會議結、果恐以馮派主張占勝云、

議和事候南答覆 再作第二步表示 撤兵至預定地點不再退 南方如再相逼決與周旋

府張昨與荷歐使談話

北京十一日特訊、某方面消息、昨日下午三時、領袖荷使歐登科、入府訪謁張氏、于時局多所談論、張對荷使所問、當爲具體之表示、茲就探詢所得、撮記大意如次、此次通電息戰議和、原于外交困難、國民盼望和平、深恐別生枝節、故于此時表示、以促各方覺悟、藉與國內公開討論政治問題一須並將京漢正太戰勝之兵、撤回後方、惟此僅第一步、其第二步則專待南方之答復響應因、議和乃雙方之事、非一方所能單獨作成、南方若即有表示、則前途殆甚有望、否則便極困難、自予京津治安、彼可保証絕無問題、蓋此次撤兵、一爲國事艱難不得不加體諒、一爲示和議決心、促各方覺悟、其撤退原因、並非由於戰敗、連日外人間謠傳、謂彼將離京、絕對無稽、繼又云、現在所有京漢京綏津浦各路軍隊、均已撤至預定地點、此後絕不再後退、現時彼惟靜待南方答復到來、若彼方仍無覺悟、依舊相逼則此方亦自將抵抗反擊、但屆時破壞和平之責、當由彼方負之云云、

濟南電局人員有在陳之厄 青局電請救濟

京訊(十一日)日青島電局有電致北京電局、轉述濟南局人員近況、茲照錄原電如下、濟局臨戰區、日人不准國人外出、致該局同人、無粒食者數日、伏居地窖、苦不堪言、此項消息、得諸外國新聞記者、及脫難烟濟巡線員、敝局同人除奮興曠辦大批食物、哀懇外人帶去外、因國際列車國人不准坐、別無良法、務祈同人有以拾救俾濟局同人得脫此險地、是感、青局同人叩、

駐歐全體公使 聯電政府請息兵 由陳籙領銜九日致電外部 以對外既能一致奚再燃箕

北京十日特訊、昨日駐歐全體公使、由陳籙領銜致電外部、日本啓釁、大禍當前、南北兩方、既向日抗議外交業已一致、應速息戰事、同禦外侮・原電覓錄如下、外交部鑒、日本啓釁山東、屯兵調艦、居心叵測、大禍當前、南北兩方、同時抗議、對外既能一致、內爭奚當然箕、應請當局速解嫌怨、立息戰爭、同禦外侮・以紓國難、陳籙劉崇傑王景岐王廷璋羅忠詒九日、

京銀會通電 息內爭定國是

又訊云、北京銀行公會、爲濟南事件、曾於九日開會、決定通電反對、該項電文、當日即經擬就、因與天津公會、需待接洽、故遲未發表・至昨日該會之一切手續、始克完備、遂將前日之佳電發表、茲照錄如次、(上略)頻年戰爭、百業俱廢、民不聊生、國無以爲國者久矣、不意本月三日、濟南日軍、竟驟亟前慘變、內憂外患、同時煎迫・擧國人民、憤愧交案、皇皇終日、爲今之計、苟不能先釋內憂、更何以應付外患、頃讀上海總商會魚電、主張停息內爭、集合全力以禦外侮、本會同人、實表同情魯事發生後、立即息爭對外、以即以日本論、政友民政兩黨、自或相形、更當愧奮、伏乞當局諸公、爲國爲民、一致採納、迅定國是、並盼各法團各輿論機關・協力主張、俾及早日實現、國家幸甚、涕泣陳詞、不勝迫切待命之至、北京銀行公會叩佳(九日)

有主張公推元老 組濟案委員會者

又訊、最近某方面主張、南北合組一濟案委員會、處理一切、其委員則公推國內元老黎元洪段祺瑞王士珍唐紹儀等担任、北方頭表同情・但南方如何、尚不可知云、

譚延闓主席發表 甯政府對濟案方針 希望民衆持鎭靜態度

南京特訊九日發、濟案發生後、中央對日本之應付方針、頗爲重要・昨日(八日)下午五時、譚延闓主席發表意見云、此次濟南慘案、情形頗爲嚴重、我國對此不幸事件、憤慨激昂、擧國一致、中央應持之態度、以及現時對付日本之方針、經國府各委員籌議再四、愼審考慮、決照外交上正當方式、據理力爭・希望全國民衆暫抱鎭靜態度、努力鞏固後方之秩序、値此黨國存亡千鈞一髮之際、一方面對日本固不能屈服、一方面更須重視國際之形勢・濟南慘案之是非曲直、日後定有公論、但我國前方將士與後方民衆・應主張一致、在中日兩國間形勢如此緊張之時、我全國國民之行動・千萬勿予日人以藉口、蓋日本此時正造種種謠言、混亂各國之視聽・試觀日來外國報紙所載濟南慘案之情形、類多幫助日本之言論、字裡行間、不免抹殺事實之眞相、此乃濟案以後各國視線尚未轉變之結果、若此時我國民衆不從此等處着眼、則影響所及、恐有關於黨國在國際間之地位、及友邦對於我國固有之睦誼、日軍向我軍開火、我軍還槍之地點在濟南商埠、雙方當各有死傷、惟商埠現成日本警備區、日本乃利用此時機、將彼方死傷者攝製照片、分送各外國報紙登載、而我國在濟官兵死亡逾千、被日兵慘殺之後、因在商埠搜求証據、頗感困難、但亦已在調查死亡人名、俾傳播各國、以博同情、對駐在我國各地之日僑・中央仍負責保護、民衆亦不應有所妨害、使彼師出無名而我國亦易於交涉、望國民忍痛一時、凡事總循正當軌道做去、國府得確報、共產黨實擬乘此時機、擾亂後方、此實不能不預防、中央國府對外自有計劃、決不屈服、惟望民衆與之步趨一致・外交上必有勝利可期、更望全國輿論界、體念中央之意旨、勸導民衆、俾全國上下同心協力、鞏固黨國之基礎、此尤最爲切要者也・

候中央處理 民衆勿輕動 國府誥誡民衆

國民政府於八日上午九時開常會・討論關於濟南事件、直至下午三時、始行議畢、聞討論結果、大致如下、(一)決派山東交涉員、人選定崔士傑、即日發表、(二)令大學院長蔡元培、召集京中各學校教職員會議、解釋中央對日之方法、勸導學生勿出常軌、(三)請中央令各地黨部、派員指導民衆團結、制止無意識擧動、(四)由國府下令各機關、制止一切無意識行動、以便中央外交易於着手、此項命令業已發表・文云、「軍事順利、各路大軍進展均速・政府通籌全局、關於北伐作戰、業經詳授方略、濟南日兵擧事一案、亦已訓令外交部、妥爲辦理、以期統一早告完成、外交問題、及時解決、當此重要時期、凡我國民、應以整齊嚴肅之精神、一致努力、共促成功、近據各機關報告、查獲共產黨印刷品甚多、希圖煽動、利用停課罷工、及種種擾亂行爲、破壞秩序、已飭京內外軍警、嚴密查拿究辦・政府爲貫徹大計、維持治安起見、用再詳加申儆、以資遵守・所有各地民衆及各國體學校、均應遵照中央黨部及本政府所頒各令、恪守紀律、各安職業、對於外交事件聽候中央處理、至力防反動份子、保護各國僑民、并應由各當地軍警、負責安辦、經此誥誡、如有違反命令、甘犯法紀者、准即依照戒嚴條例、嚴切執行、不稍寬貸、即希軍事委員會各部院各省市政府切實辦理、并分別曉諭、轉飭一體遵照・此令、國民政府齊印、

蔣之通令 軍人須隱忍

蔣發出通令云、查此次濟南之不幸、有日人發生衝突、業經中央命令外交部提出嚴重抗議、不日當可解決、凡我革命軍人、務須仰體中央意志、忍耐處置、以完成北伐爲目的、務須隱忍、不因一時之奮、對於日僑、作激烈之表示、排去誤會、增多糾紛、所有民衆集會及游行諸動作、均易發生事端、應嚴爲禁止各該所屬部下、更應絕對禁止參加、總以避免衝突、致礙全局、自令之後、如有故意玩視禁令者、一經察覺、定以軍法從事、決不姑寬不謂言之不預也、除分令外、迅即轉飭所屬、一體遵照毋違、切切此令、(九日)

國府聯席會議 討論濟案與北伐

本日政治會議例會、改開中央執監委員政治會議委員國府委員聯席會議、到薛篤弼易培基于右任丁惟汾王伯群經亨頤白雲梯孔祥熙蔡元培宋淵源張之江李烈鈞朱霽青陳果夫周啓剛何應欽鈕永建、及馮代表熊斌、閻代表趙丕廉、列席王世杰何民魂陳汝霖(宋子文代表)主席于右任、首由主席暨李烈鈞報告蔣總司令庚日申刻酉刻亥刻三電、日師團長福田、於即日下午三時、提出懲辦高級武官、南軍應離濟南及膠濟鐵道兩側沿線二十中里以外等五條件、限即晚十二點鐘以內回答・蔣總司令已派高級參謀熊式輝羅委員家倫代表、往濟南談判乃是晚十二時以前、日兵已爲種種砲擊準備、至八日晨四時、突用大砲向濟南猛烈射擊等語、各委員當即詳細討論、日軍繼續挑釁、進逼不已、其爲實行侵略妨礙北伐、已無疑義、我國民革命軍、決計完成北伐、對日本無理之動作、己另定辦法、(不宣佈)北伐視線決不爲之轉移、并決議令(一)蔣馮閻三總司令、會商軍事機宜、繼續北伐、(二)令李程白三總指揮、率湘鄂全軍、赶速由京漢線進攻、在最短期間、會師北京(三)令外交部再對日本嚴重抗議、(四)由國府致電國際聯盟、聲述日本出兵山東殺害中國外交官及士兵民衆、砲擊濟南及其附近種種事實、(五)電在歐洲之重要同志、將日軍暴行宣示世界、(六)爲謀外交與北伐之勝利、後方秩序、務必依照國府八日通令、嚴密保護、

梁天柱之澈悟

敬啓者人匪聖賢誰無過失喜良朋之棒喝予老朽以箴規昨日群賢錫一言之更正今朝孤客息千里謠傳嗚呼柱行年六十春秋良多經驗爲目大千世界快有變遷心存醫國醫民慨乏緩和之妙術志在救時救世愧無華扁之奇方近年少々馳名原非要譽此日多々招忌料是乘虛但柱喜聞規過之言樂領繩愆之語可以去非從是革故鼎新豈不懿歟豈不善哉要知眞者自眞僞者自僞黃金何畏火煉耶白玉奚醉廛蒙乎大同云乎哉小康云乎哉賦呈七律二章略明心迹(其一)慨我空存濟世心飛來橫禍竟加身三年蓄乂因防疾六代懸壺爲活人直道行如臨虎口忠言進似逆龍鱗某君死事昭然在陷害無辜自有神(其二)不爲良相作良醫文正名言念在玆燮理陰陽猶治國調和寒熱即匡時同胞痛癢心常切衆口寃誣德不宜退診旬餘伊始殁存亡無涉有天知世傳內外兩科儒醫梁天柱謹啓監部通亞東銀號內寓電話六二四五番診例舖掌二元舖彩一元文武官員另議

啓者本號開設大連市西崗公議會後同仁街二番地同益客棧自民國十六年設立以來深蒙各界諸君往來紳商惠顧無任感激敝近來將房間重新修理非常潔淨男客女眷各分房間並有茶役招待殷勤侍候週到所爲南北難民起見近來紛紛來連因此將房間等暫爲減價格外克己以廣招徠並酬顧客之雅意特此

本主人謹具 呼出電話六九七五番

感謝良醫張文熙先生

啓者敝人家嚴春間偶患時疫雖不自由倘堪支持不料病形陡增危險萬狀週身疼痛已失動轉之能敝睹此情形愴惶失措中外醫士幾請殆遍毫無效果當此息息生命庶鮮回春之術矣幸友人介紹西崗德興大藥房內張文熙先生診治不過三劑竟霍然全愈睹此神奇爲吾連埠不可多得之良醫也感激之餘特登報端鳴忱

西崗老美華主人成衍文啓

恭頌駐拜黑龍江陸軍步兵第二補充旅旅長王公澤生之德政

名將之鎮撫郡縣也不在乎姑息在乎愛民愛民之實德政厥有數端曰得賢佐也善治兵也平盜賊也保市廛也安田里也凡駐防長官皆欲兼此愛民德政其能兼者鮮矣惟我駐拜第二旅旅長王公南屏字澤生功德宣著實可稱而頌焉王公素以聽謀善斷聞人參贊軍機可否相濟則有孟參謀長師言臨事應變算無遺策則有趙軍需官兼中校參謀鄉部伍嚴明秋毫無犯則有金副官長華亭所謂得賢佐者此也王公教兵有術注意於農不允其號糧草而必公買兵農互處儼如一家所謂善治兵者此也向者盜賊不靖公私浩歎迨王公來蒞是邦則爲盜賊姦宄之徒非潛跡遠竄即化莠爲良心戢爲上殆庶幾焉所謂平盜賊者此也商民交通以市廛爲樞紐欲保治安在乎物價昔時軍政寬大每多抑價希圖厚利農人畏威裹足不前以致城內居民多興米珠薪桂之歎及王公馭軍以來則力革前弊遂使柴米市場車雲集有物價頓減之樂所謂保市廛者此也往者軍隊到鄉味非需粮不肯下咽搔擾鄉民雖雞犬不得寧焉自王公駐拜軍到四鄉民具饌食惟一飯一菜而不他求里閭安堵民不知兵所謂安田里者此也夫愛民之誠存於心謂之德愛民之澤施於人謂之政據此數端以觀王公則兼而行之吾民何幸而露此德政歡呼踴躍難以名狀故特登報端以表愛民之仁恩而頌德政之實云耳

拜泉縣第三區全體農民恭頌

租兌廣告

敬啓者敝號地址及機器舖墊完全出兌或招租樓平房共六十六間如願兌租者請至本號面議

明治町四番地 萊永春油房啓 電話 五〇九三番

聲明遺失登記執據作廢

敬啓者鄙人製有納租荒地一段坐落農安城西北三道崗計地三晌七畝六分於本年將登記執據丟失爲此聲明以便遵章換領大照恐未週知理合登報聲明

農安西北三道崗子 王洪儒謹啓

甜蜜夫妻同陌路

蘇人金麗生、世家子也、其妻孫氏、頗具姿首、伉儷情篤、夫婦甜蜜、金則得隴望蜀、秦樓浪跡、楚館調歌、仍不稍怠、但麗生素體虛弱、加之日沈酒色、後天益虧、遂得陽萎不擧之症、且有週身作痛、呻吟床褥、蘊毒逞威、其妻亦爲累及、赤白帶下、面色枯黃、恨夫不聽規勸、今日同罹此禍、見其病狀汚穢、倍覺怒氣橫生也、一則呼痛振天、一則獅吼撼地、甜蜜家庭、至是宛如陌路矣、遍處求醫、醫不見効、多方服藥、藥無其功、牛衣對泣、正不知伊於胡底、適有同學、自德歸國、研究西醫、已得博士學位、返里省親、耳聞麗生病篤、就牖探問、知係斵傷虧損、兼染梅毒、若服返老還童新藥「生殖靈」、無不響應如神者、回家檢送四盒、囑伊速服、苟再延悞、將成不治之症矣、金君命不該絕、服「生殖靈」一月之後、病去身强、一如平昔、乃登同學之門、感謝再生之德、目下夫婦每月各服「生殖靈」二盒、愛情甜蜜不減新婚時云

生殖靈

說明 效驗 區別 價格

三德洋行

外埠分銷

富錦 永濟醫院 大連 華西藥房 大連 華泰藥房
長春 中西藥房 雙城 華西藥房 奉天 五洲藥房
拜泉 中和藥房 營口 中西藥房 安東 瑞祥泰
吉林 五洲藥房 望奎 錦和順 黑龍江 泰華西
海倫 久遠長 三姓 同益和 洮南 德慶仁
綏化 錦合監 安達 中西藥房 克山 德興祥
金州 老德記 呼蘭 德慶長 大連 德記全棧
大連 德興藥房 大連 德記西棧 大連 同興藥房
大連 廣生堂 大連 永生藥房 大連 康德記
沙河口 亞洲藥房 瓦房店 康德記 普蘭店 康德記

奉送返老還童實驗報告書函索即寄

大阪商船出帆

門司神戸行 每上午十時出帆
貝加爾丸 五月十八日
香港丸 五月二十二日
亞米利加丸 五月二十六日
上海福州基隆
長沙丸
福建丸 五月二十一日
盛京丸 六月四日
朝鮮經由長崎鹿兒島行

大阪商船大連支店 代表電話四一三七番
大連市山縣通二二一

國際運輸株式會社 電話三一五一番
大山通船票發賣所 電話七〇三四番
沙河口船票發賣所 東來洋行內 電話九五〇六番
二站荷扱所 電話四八〇〇二番

支店
奉天、營口、安東、沙河鎭、鐵嶺、開原、四平街、鄭家屯、洮南、泰來、通遼、長春、下九臺、松花江、伯都納、榆樹、雙城堡、哈爾濱、傅家甸、安達、滿溝、昂昂溪、一面坡、龍井村、局子街、天津、青島、上海、浦鹽、×山、草梁、統營、義州、大邱、元山、仁川、京城、平壤、淸津、會寧、上三峰、草麻、咸興、臺北、基隆、高雄、滿關鎭、雄基、東京、神戸
凡關船車聯絡運輸之貨物由左揭各支店發行交換証

日清汽船大連出帆

青島上海行 上午九時出帆
華山丸 五月二十一日
唐山丸 五月二十九日
代理處 大阪商船株式會社大連支店 電話四一三七番
承辦大阪商船貨客事務 國際運輸株式會社 大連市山縣通 電話三一五一番

近海郵船大連出帆

長崎大阪神戸橫濱行
淡路丸 六月三日
神戸大阪橫濱行
相模丸 五月二十二日
淡浦丸 六月三日
勝路丸 五月二十七日
天津牛莊行 五月十九日
淡浦丸 五月二十六日
勝路丸
玄武丸 六月四日

朝鮮郵船大連出帆

青島仁川芝罘行
會寧丸 五月二十三日
仁川直長崎鹿兒島行
羅南丸 六月二十二日
以上各船因天候及其他事宜時行改
大連市山縣通 日本郵船大逝出張所
近海郵船株式會社大連代理店
朝鮮郵船株式會社大連代理店
本郵船出張所代表辦理貨客事宜 大連市監部通 丸一商店 電話三七三九番 七八四六番

政記輪船出帆

芝罘行
得利號 五月十六日
永利號
香港廣東行
英利號 五月十六日
安東行
安利號
信濃川號 五月十六日
有利號
上海行
增利號 五月十八日
廣利號 五月十六日
青島行
龍口行
豐利號
信川號
天津行
廻安號
增利號
青島上海行
豐利號 五月十五日
大連監部通 政記輪船公司 代表電話四一四一番

威連輪船公司出帆廣告

往威海衛青島行
敦賀丸 五月日
荷客取扱處 大連敷島町六番地 丸二帳房 電話五八八八 四二六四番

阿波共同汽船大連出帆

芝罘威海衛青島
第十六丸 五月十六日後七時
共同廿六丸
芝罘威海仁川行
第廿六丸 五月十八日後七時
共同南浦丸
鎭南浦一
共同廿一丸 五月二十日後七時
大連市山縣通七十一番地 本社代辦山東鐵路及朝鮮鐵道辦理各種轉運一切事務
大連市山縣通 阿波共同汽船會社 電話五〇〇一 六八〇九七番

田中商事汽船大連出帆

神戸門司宇品行
第五御崎丸 五月十六日
芝罘行
海濤丸 五月十五日
乾元號
芝罘威海仁川行
利通號 五月二十日
天津行
北海號
石虎崎丸 五月十六日
海壽丸
青島行
廣發號
威海元行
乾龍丸
登州龍口行
海光丸 五月十二日
大連市加賀町會社 田中帳房 電話三八五一 六一一七番

大連汽船出帆

青島上海行
榊丸 五月十五日前十一時
大連丸 五月十八日前十一時
天潮丸 五月二十一日前十一時
天津行
濟通丸 五月十五日前十時
天潮丸 五月十七日後一時
濟通丸 五月十九日後三時
安東行
登州府丸 五月二十三日前六時
龍口行
香港行
英平丸 五月十五日後六時
龍順丸
大阪神戸行
興順丸 五月十三日
長順丸 五月二十日
新嘉坡行
晴海丸 五月三十日
大連汽船株式會社 代表電話四一八五番
理事監部通表 丸一商會 電話四二六四番

廣告

元關東廳法院檢察官
正五位 辯護士法學士 竹田管雄
事務員通譯 劉子厚
關於法律民事刑事訴訟一切事宜凊法精驗辯事敏捷並爽關法律事件無不立即快請速来本所
大連市左渡町一八番地
竹田法律事務所 電話六八〇〇番

法學士辯護士 河内山武雄
大辯民刑民訴訟事宜 並關法律一切事務
連廣場附近天神町五三番地
河內山法律事務所 電話三六三七番

敬謝華商聯保公司

賠款迅速

啓者敝號北棧於三月二十日晚因燒炕失愼延燒倉庫貨物全付一炬幸事前曾由原馨山君經手在紀伊町五十一番地

上海聯保水火險公司投保西倉庫貨物險鈔票一萬元

當報告該公司查驗屬實即於三月二十二日照賠鈔票一萬元整似此辦事痛快賠款迅速保戶受益實匪淺鮮按該公司開辦多年南北馳名其資本之雄厚信用之昭著於此更足証明矣敝號領款之餘用特登報鳴謝並介紹各界欲謀產業之安全者請向該公司投保以資有備無患可也

大連西崗街 三義興謹啓

感謝中法大藥房

感嘱新補肺聖藥之功效

鄙祖母今年七十有六歲患肺病三十餘載矣每至春冬二季病更加劇朝夕咳嗽即吐黃痰或吐白沫哮喘氣急臨睡胸悶夜間尤甚不得安眠請過數醫百藥罔效爾服各種治肺之藥總未見愈於民國十四年冬病犯甚重命在旦夕急電招鄙歸里以備大事由莊來連寓中華棧經友人忠告試服中法藥房補肺聖藥鄙半信半疑當至該藥房購二瓶至家見祖母之病確矣沈重勸服試此藥服過半點鐘之久氣平喘息安眠穩睡是知此藥效驗無虛復函購一打每日按法服用半打病已全愈轉弱爲強身廣體胖餘者半打保存恐病復來之痛今已三歷寒暑身強體壯無復犯之虞將保存之補肺聖藥頒送患者服用無不奏效同患三十餘年苦惱拆髒得享康健幸福大德難報鄙由里返莊河奉祖母命登報聲明感謝補肺聖藥不棄於世望有患肺病者請速購服可知言之不謬免費金錢而保全康健耳

是藥各埠大藥房均有代售

鄙 李令春客途莊河敬謝

德國有名工廠製品

各種機器水龍 礦山、鐵道工廠土木農場等用

電氣高級計器，德國HMG高級發動機及德國狄麻克社製造電重機，窩盛頓會社「孔布列匯」美國阿爾摩哥社製造高級鐵板其他各種機器

特蒙南滿洲鐵道株式會社指定

電動機 (摩託) (存貨豐富)

川北發電機、變壓機、配電盤、電氣計器
川北電話機及電話交換、機電氣汽笛、
川北製優良熨斗〔離碍三磅然實質當三磅半〕特價提供
打字機用特准專權萬年硬質活字

大連市播磨町四七
內外各國各公司代理店
三北電氣代理店 繁榮洋行 電話四〇二一番

川北電氣會社技術員常川駐在凡關電設計樂應諮問對於住宅電化之希望者樂爲設氣之計其他務謀便利

錯誤

梁天柱並無

主筆先生偉鑒敬啓者昨閱貴報本埠新聞欄內載詩人林心栽物化死因投藥錯誤等語云云玩其文意似涉嗳昧之無忤詭異之至曾參殺人豈有此理若謂初出茅廬而少不更事之青年醫士投藥錯誤容或有之若謂年高學優而經驗宏富之梁天柱老名醫投藥誤未之有也又如對於不通醫術之門外漢投藥錯誤猶可信也而於精通岐黃醫界泰斗之林心栽投藥錯誤不可信也爰親赴梁林二君處訪查眞相始知與外間盲聽盲從之誤大相徑庭其一林君請梁君診視在陽歷四月中旬其死在四月末日如果投藥錯誤則不逾數小時必出危險何能延長許久日期乎此足証明不誤一也其二梁君辭診之後林君又改請中西醫士數人診治均未奏效病象惡化以至於死此足證明無誤二也其三中西醫士之門前罔不死人豈皆醫士所誤乎若不請醫士診治皆可長生不死乎且梁君每診必有診斷脈案詳陳脈象症象及治療方法果有絲毫不符林君必不信任亦决不肯服藥也今林君既肯服其藥當然信其診斷無差此足證明投藥無誤三也綜係貴員訪聞失實以訛傳訛務念梁君年高有德未便無端敗毁合請更正實爲公德兩便

不平人等一百零四人同啓

資本金一千萬圓
大連市伊勢町六十九番地
株式會社 滿洲銀行
頭取 村井啓太郎
電話代表四一三一番
振替貯金大連三三〇番

支店
金州、背闕店、貔子窩、鞍山、奉天、小西關、撫順、本溪湖、安東縣、安東縣、興隆街、范家屯、鐵嶺、公主嶺、長春、吉林、新義州、

耳鼻咽喉科

大連市西廣場伊勢町轉角

中西醫院

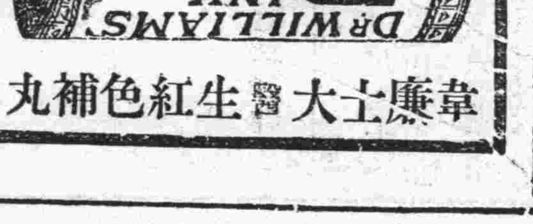
電話八八七七三三三三番

自今日始閣下還增五年之壽命否

且任韋廉士大醫生紅色補丸爲君答此問題

現在顯然身體甚佳苟不善衛生而五年後成爲一棺附身者比比皆是疾病之來有如室內之敵若不立即驅除之其結果終不免衰敗而至於亡命閣下若於調攝事宜未盡完備則以上之問題所關甚距然而千萬人由服用韋廉士大醫生紅色補丸已能答此問題曰然閣下如果試服此丸則所答自亦如此韋廉士大醫生紅色補丸乃名醫所發明其效力之奇異實乃無與比倫善能驅除疾病恢復已失之精神與康健也寧波旅蘇同鄉會審查長沈彩章先生現由蘇州來函聲明彼之夫人及小孩之治愈如左云內人曾患月信不調時多腹痛四肢無力咳嗽等症且產後失調胃口甚劣面無血色精神疲倦有時虛火上升身體輕瘦病勢日見沉重飲食不思延聘名醫多方服藥百般調理罔見效力及試服韋廉士大醫生紅色補丸數餅即覺病勢漸退耐心續服飲食倍增精神暢適百病全消連服一月而色紅潤腹痛亦愈獲益非淺皆大醫生紅色補丸之奇功也非但內子治愈且小兒傳芳年僅三歲因先天不足乳汁不敷且患蛔蟲以至面黃肌瘦身體虛弱飲食不思終日愁眉不展多方服藥迄未見效繼而百叢出良醫束手即購服嬰孩自己藥片非但各症治愈且身體從此健壯面容肥美皆大醫生藥片之功也沈彩章簽天下各處曾經由韋廉士

大醫生紅色補丸治愈者誠爲無數卽如血薄氣衰不化 瘋濕骨痛 臀尻酸疼 山嵐瘴癘 筋系刺痛等症是也對于婦科各症尤爲神效無匹嬰孩自己藥片會經救治無數嬰兒及小孩之患胃弱不化大便閉結肚痛腹瀉 寒熱吐嘔 出牙各症 驚風痰厥 傷風感冒 蛔虫等症是也有見識之輩定必購備此天下馳名家用良藥於手中以備不時之需也韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元郵力在內嬰孩自已藥片每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力亦在內也請認明韋廉士醫生藥局之出品方不致悞 腦筋虛弱 少年斲喪 胃弱



韋廉士大醫生紅色補丸

嬰孩自已藥片

刋登廣告請向

電話八〇九三番

掛電話

美女牌葡萄乾

香甜滋補

第一補血妙品

兒童食美女牌葡萄乾能使血氣強健終日活潑葡萄乾含鐵質最補血食之血足身強

美國葡萄乾公司

泰華樓菜店啓事

逕啓者本樓營業多年荷蒙各界光顧無任銘感玆爲商業競爭特別改良建築三層樓房周圍一百餘間一切工程俱照西式凡屋上庭園花欄魚池電燈凡屬冬暖夏凉之品無不設置完備非惟淸雅可觀實與衛生有碑當此……